

Il discorso di Trump al Congresso tradotto integralmente

di Lorenzo Ruffino, Daniele John Angrisani

Donald Trump ha tenuto il suo secondo discorso al Congresso in sessione congiunta in qualità di 47° presidente degli Stati Uniti, dopo quello dell'[anno scorso](#). Si tratta di un discorso storicamente usato per delineare la visione e le priorità dell'Amministrazione. Di seguito vi proponiamo la traduzione integrale.

Bene, grazie mille a tutti. È davvero un onore. Speaker Johnson, Vicepresidente Vance, First Lady degli Stati Uniti, Second Lady degli Stati Uniti, membri del Congresso e miei concittadini americani, la nostra nazione è tornata: più grande, migliore, più ricca e più forte che mai. Tra meno di 5 mesi, il nostro Paese celebrerà una tappa epocale della storia americana: il 250° anniversario della nostra gloriosa indipendenza.

Questo 4 luglio celebreremo due secoli e mezzo di libertà e trionfo, di progresso e libertà, nella nazione più incredibile ed eccezionale che sia mai esistita sulla faccia della Terra. E non avete ancora visto niente. Faremo sempre, sempre, sempre meglio. Questa è l'età dell'oro dell'America. L'ultima volta che ho parlato in quest'aula, 12 mesi fa, avevo appena ereditato una nazione in crisi con un'economia stagnante, inflazione a livelli record, un confine spalancato, un reclutamento disastroso per militari e polizia, criminalità dilagante in patria e guerre e caos in tutto il mondo.

Ma questa sera, dopo appena un anno, posso dire con dignità ed orgoglio che abbiamo realizzato una trasformazione mai vista prima e una svolta destinata a restare nella storia. È davvero una svolta destinata a restare nella storia. E non torneremo mai più a dove eravamo solo pochissimo tempo fa. Non torneremo mai indietro.

Oggi il nostro confine è sicuro. Grazie. Oggi il nostro confine è sicuro, il nostro spirito è rinato, l'inflazione sta crollando, i redditi stanno aumentando rapidamente, l'economia in forte espansione ruggisce come mai prima d'ora e i nostri nemici hanno

paura. Le nostre Forze Armate e la polizia si sono rafforzate e l'America è di nuovo rispettata, forse come mai prima d'ora.

Dopo quattro anni in cui milioni e milioni di stranieri clandestini hanno attraversato i nostri confini senza alcun controllo né verifica, ora abbiamo di gran lunga il confine più forte e sicuro della storia americana. Negli ultimi nove mesi, zero stranieri clandestini sono stati ammessi negli Stati Uniti. Ma permetteremo sempre alle persone di entrare legalmente, persone che ameranno il nostro paese e che lavoreranno sodo per sostenerlo.

Il flusso del letale fentanil attraverso il nostro confine è diminuito di un record del 56% in un anno. E l'anno scorso il tasso di omicidi ha registrato il suo più grande calo mai registrato nella storia. Questo è il calo più grande, pensateci, nella storia documentata, il numero più basso in oltre 125 anni. L'anno 1900, di fatto molto prima che nascesse il mio meraviglioso padre — avevo un padre meraviglioso, Fred — molto prima che lui nascesse.

È passato tanto tempo da allora. Non gli piacerebbe sentire queste parole. Ma è passato tanto tempo. L'Amministrazione Biden e i suoi alleati al Congresso ci hanno lasciato la peggiore inflazione nella storia del nostro Paese. Ma in 12 mesi la mia Amministrazione ha ridotto l'inflazione di fondo al livello più basso degli ultimi cinque anni.

E negli ultimi tre mesi del 2025 l'inflazione è scesa all'1,7%. La benzina, che in alcuni Stati aveva raggiunto un picco superiore ai 6 dollari al gallone [circa 1,59 dollari al litro, ndt] sotto il mio predecessore — ed è stato francamente un disastro — ora è scesa sotto i 2,30 dollari al gallone [circa 0,60 dollari al litro, ndt] nella maggior parte degli Stati e in alcuni luoghi è a 1,99 dollari al gallone [circa 0,53 dollari al litro, ndt]. E quando ho visitato il grande Stato dell'Iowa poche settimane fa, ho persino visto la benzina a 1,85 dollari al gallone [circa 0,49 dollari al litro, ndt].

I tassi sui mutui sono i più bassi da quattro anni e scendono rapidamente, e il costo annuale di un tipico nuovo mutuo è diminuito di quasi 5.000 dollari solo da quando sono entrato in carica, un anno fa. E i tassi di interesse bassi risolveranno il problema immobiliare creato da Biden, proteggendo allo stesso tempo il valore di coloro che già possiedono una casa e che per la prima volta nella loro vita si sentono davvero ricchi.

Vogliamo proteggere quei valori, vogliamo mantenerli alti. Faremo entrambe le cose. E manterremo le cose così. Il mercato azionario ha stabilito 53 record storici dalle elezioni. Pensateci, in un anno — facendo crescere le pensioni, i fondi 401(k) e i conti pensione per milioni e milioni di americani che stanno tutti guadagnando.

Tutti sono in crescita, in forte crescita. In quattro lunghi anni, la scorsa amministrazione ha ottenuto meno di 1.000 miliardi di dollari di nuovi investimenti negli Stati Uniti. E quando dico meno, intendo sostanzialmente meno. In 12 mesi, io ho ottenuto impegni per oltre 18.000 miliardi di dollari che affluiscono da tutto il mondo. Pensateci, molto meno di 1.000 miliardi di dollari in quattro anni contro molto più di 18.000 miliardi in un anno.

Che differenza può fare un presidente. Poco tempo fa eravamo un Paese morto; ora siamo il Paese più dinamico al mondo, il più dinamico. Grazie alla nascita di migliaia di nuove imprese ed alla costruzione di nuove fabbriche, impianti e laboratori, abbiamo creato 70.000 nuovi posti di lavoro nel settore delle costruzioni in un periodo di tempo molto breve.

La nostra economia sta diventando sempre più grande e più forte. Nessuno può credere a ciò che sta vedendo. La produzione di petrolio americano è aumentata di oltre 600.000 barili al giorno e abbiamo appena ricevuto dal nostro nuovo amico e partner, il Venezuela, più di 80 milioni di barili di petrolio. La produzione di gas naturale americano è a un livello record perché ho mantenuto la mia promessa: trivellare, trivellare e ancora trivellare.

Oggi, il numero di americani che lavorano è il più alto mai registrato nella storia del nostro Paese. Pensateci, il più alto di sempre. Il 100% di tutti i posti di lavoro creati sotto la mia amministrazione è stato nel settore privato. Abbiamo messo fine alla DEI in America. Abbiamo eliminato un numero record di regolamentazioni che soffocavano il lavoro e, in un solo anno, abbiamo fatto uscire 2,4 milioni di americani, un record, dal programma dei buoni alimentati.

E per tutte queste ragioni, stasera dico a voi, membri del Congresso, che lo stato della nostra Unione è forte. Il nostro Paese sta vincendo di nuovo. Anzi, stiamo vincendo così tanto che non sappiamo davvero più che farci. La gente mi chiede: per favore, per favore, per favore, Signor Presidente, stiamo vincendo troppo. Non ce la facciamo più.

Non siamo abituati a vincere nel nostro Paese. Prima che arrivasse lei, perdevamo sempre, ma ora stiamo vincendo troppo. E io dico no, no, no, vincerete ancora. Vincerete alla grande; vincerete più che mai. E per dimostrarlo — per dimostrare questo punto, qui con noi stasera c'è un gruppo di vincitori che ha appena reso orgogliosa l'intera nazione.

La squadra olimpica maschile di hockey su ghiaccio medaglia d'oro alle Olimpiadi invernali, entrate pure. [Si sentono canti "USA"] Prego. È la prima volta che li vedo alzarsi. E in realtà non si sono alzati proprio tutti. Ma hanno sconfitto una fantastica squadra canadese ai tempi supplementari, come tutti avete visto — così come hanno fatto le donne americane, che presto saranno alla Casa Bianca.

Erano nello Studio Ovale poco fa e voglio solo fare per la seconda volta le mie più grandi congratulazioni al Team USA. Ma devo dire che, e gliel'ho detto e abbiamo fatto una votazione di squadra. Ho detto: se qualcuno vota no, non lo faccio. E così sono rimasti lì e non avevano intenzione di dire di no, perché non ho mai visto un portiere giocare bene come il portiere, Connor Hellebuyck.

Pensate, 46 tiri in porta. E gli ho chiesto: quel tiro, quello in cui hai messo il bastone dietro la schiena e il disco ha colpito il manico rimbalzando via, è una cosa che provi in allenamento o è stato un colpo di fortuna? Si è rifiutato di rispondere. Ma voglio dirvi che i membri di questa grande squadra di hockey saranno molto felici di sapere che, sulla base del loro voto e del mio, e in questo caso il mio voto contava di più, presto consegnerò a Connor la nostra più alta onorificenza civile, un riconoscimento che nel corso degli anni è stato conferito a molti atleti. Ma quando dico molti, non troppi, tipo 12. È la più alta onorificenza civile del nostro Paese, la Medaglia Presidenziale della Libertà. Grandi atleti l'hanno ricevuta, grandissimi, i migliori, e ho pensato che se la meritasse. E ho fatto una votazione, tutti quanti. Ho detto: non la darò se anche solo uno dice di no. E ognuno di loro ha alzato la mano all'istante.

Quindi voglio ringraziarvi tutti. Che grande lavoro avete fatto, che campioni straordinari siete. Grazie di cuore. Sono anche lieto di dire che la prossima volta che la torcia olimpica sarà accesa, sarà qui in America per le Olimpiadi del 2028, la versione estiva, proprio a Los Angeles. Faremo un ottimo lavoro anche a Los Angeles.

E Los Angeles sarà sicura, proprio come Washington DC, che oggi è una delle città più sicure del paese. E quest'anno, e devo dire, li ho ottenuti entrambi. Li ho ottenuti durante il mio primo mandato ed ero deluso perché non pensavo che sarei stato presidente quando sarebbe successo. Ma sono accadute cose strane e ora li ho io, perché ho ottenuto le Olimpiadi e ho ottenuto i Mondiali di calcio del 2026, e volevo prendermi il merito per il 250°, ma quella non mi è riuscita. Non ho potuto prendermene il merito, ma avremo i Mondiali, quindi avremo i Mondiali e le Olimpiadi in arrivo, e questa è una notizia entusiasmante.

Questo sarà un anno per celebrare il nostro Paese e gli eroi che lo hanno mantenuto libero, uomini come Buddy Taggart. A 17 anni, Buddy si offrì volontario per difendere l'America nella Seconda Guerra Mondiale, prestando servizio nel Pacifico sotto il grande Generale Douglas MacArthur. Combatté coraggiosamente nella famosa Battaglia di Manila. Combatté così duramente che fu gravemente ferito e quasi ucciso dalle mitragliatrici nemiche a Luzon.

E 81 anni fa, proprio questo mese, liberò il più grande campo di internamento nelle Filippine, uno dei più grandi al mondo. Ottenne molti riconoscimenti, tra cui un Purple Heart e una Bronze Star, tornò a casa, mise su famiglia e stasera è lì nella tribuna, in attesa del 4 luglio 2026, per il suo centesimo compleanno.

Quindi Buddy, sei un uomo coraggioso e noi ti rendiamo onore. Anche nei momenti di sfida, di avversità e di immenso dolore, lo spirito del 1776 ha sempre brillato intensamente. Era il 4 luglio dell'anno scorso quando le acque di un'inondazione hanno travolto un campeggio estivo femminile nel Texas centrale, una delle cose peggiori che abbia mai visto. Io ero lì.

L'acqua salì di 26 piedi [circa 8 metri, ndt] nel giro di pochi minuti, portandosi via tragicamente molte, molte vite. Ve lo ricordate tutti. Mentre le acque minacciavano di trascinarla via, Millie Kate McClelland, 11 anni, chiuse gli occhi e pregò Dio. Pensava che sarebbe morta. Ma quelle preghiere furono esaudite quando il soccorritore della Guardia Costiera Scott Ruskin scese da un elicottero sopra di lei.

Nessuno sapeva da dove venisse. Era la primissima missione di soccorso per Scott, un ragazzo giovane, ma molto coraggioso, bravissimo, il migliore, sempre il primo della classe. E ha portato in salvo non solo Millie Kate, ma altre 164 persone. La gente

osservava Scott da lontano e non riusciva a credere ai propri occhi. Il vento soffiava, la pioggia cadeva a dirotto, succedeva di tutto, e quella rapida, nessuno aveva mai visto niente del genere. Hanno detto: caspita, è stato incredibile.

Stasera, Scott e Millie Kate sono qui insieme, riuniti per la primissima volta. Grazie, Scott, grazie Millie Kate. E sottufficiale Ruskin, sono lieto di informarla che le conferisco ora la Legione del Merito per il suo straordinario eroismo, perché è stato proprio questo, uno straordinario eroismo. Grazie. E vorrei che l'aiutante militare scendesse per occuparsi della cerimonia. Aiutante militare.

Grazie mille. Abbiate cura di questo importantissimo servizio. Grazie mille. Dal 1776 ad oggi, ogni generazione di americani si è fatta avanti per difendere la vita, la libertà e la ricerca della felicità. E lo hanno fatto davvero per la generazione successiva, ma ora è il nostro turno. Insieme, stiamo costruendo una nazione in cui ogni bambino ha la possibilità di puntare più in alto e andare più lontano, in cui il governo risponde al popolo, non ai potenti, e in cui gli interessi dei cittadini americani che lavorano sodo sono sempre la nostra prima e ultima preoccupazione.

Questo è il debito che abbiamo verso gli eroi che ci hanno preceduto e questa è la promessa che dobbiamo mantenere nei confronti dell'America per il nostro 250° anniversario. L'anno scorso, ho esortato questo Congresso a iniziare la missione approvando i più grandi tagli fiscali nella storia americana e le nostre maggioranze repubblicane hanno risposto in modo meraviglioso. Grazie, Repubblicani.

Tutti i Democratici, fino all'ultimo, hanno votato contro questi importantissimi e necessarissimi tagli fiscali massicci. Volevano invece aumenti di tasse su larga scala per danneggiare la gente. Ma noi abbiamo tenuto duro e con la Grande e Bellissima Legge, vi abbiamo dato zero tasse sulle mance, zero tasse sugli straordinari e zero tasse sulla Previdenza Sociale per i nostri grandi anziani.

Abbiamo anche reso deducibili gli interessi sui prestiti auto, per la prima volta, ma solo se l'auto è fabbricata in America. Di recente, in Pennsylvania, ho incontrato Megan Hemhauser, una madre devota che istruisce i suoi figli, bellissimi, due bambini, a casa durante il giorno, mentre di sera fa la cameriera, e suo marito fa gli straordinari come operatore di macchinari pesanti.

Megan è qui stasera ed è felice di dirvi che è molto, molto più ricca perché, senza tasse sulle mance, senza tasse sugli straordinari e con il nostro credito d'imposta per i figli ampliato ancora una volta dai Repubblicani, Megan e suo marito porteranno a casa più di 5.000 dollari in più solo per quest'anno, tagliando le tasse pagate più della metà.

Megan, per favore alzati in piedi. Lottiamo per te, Megan. Grazie. Grazie, Megan. Lottiamo per te, Megan. Grazie alla nostra legge, genitori come Megan possono anche attivare i nuovissimi Trump Accounts per i loro figli, e non li ho chiamati io così. Non li ho chiamati io così. Non sono stato io a chiamarli così. Nessuno mi crede, ma non sono stato io. Li ha chiamati così un uomo molto alto seduto proprio lì in terza fila. Un uomo simpatico, un brav'uomo. Conti di investimento esentasse per ogni bambino americano. Questa è una cosa davvero speciale che è decollata e ha avuto un successo strepitoso. Milioni di questi conti saranno prefinanziati grazie al sostegno del Tesoro degli Stati Uniti e di donatori privati come Michael e Susan Dell, che hanno contribuito con 6,25 miliardi di dollari per finanziare i Trump Accounts a favore di 25 milioni di bambini americani.

Sono persone straordinarie. Sapete, ho chiesto a Michael Dell: come hai fatto a guadagnare tutti quei soldi? Ha detto: beh, mentre ero seduto nella mia stanza del dormitorio a scuola, costruivo computer e li vendevo alla gente. E continuavo a vendere e vendere e vendere. Una storia davvero incredibile. Quello si chiama Sogno Americano. Ha venduto un sacco di computer, un sacco di portatili.

Mi congratulo con lui per questo, ma ringrazio davvero lui e Susan, ed altri come Brad Gerstner, un altro uomo straordinario. Ha dato una mano fin dall'inizio, Brad Gerstner. Grazie, Brad. Quindi, con modesti contributi aggiuntivi, i conti di questi giovani potrebbero crescere fino a oltre 100.000 dollari o più entro il compimento dei 18 anni. Pensateci, quanti soldi sono per qualcuno che è partito dal nulla?

Oltre 100.000 dollari, ma potrebbero essere molti di più. Per investire nel futuro dei nostri figli andate su [TrumpAccounts.gov](https://www.TrumpAccounts.gov). E tanta gente lo sta già facendo. Stanno battendo ogni record. È una iniziativa molto popolare. Sapevano che ci sarebbe voluto. Sono così orgoglioso di loro. Sono così orgoglioso delle persone che hanno avviato questa iniziativa.

Ora l'economia è appena decollata. Uno dei motivi principali della straordinaria ripresa economica del nostro paese, la più grande della storia, con il Dow Jones che ha superato i 50.000 punti con quattro anni di anticipo e lo S&P che ha raggiunto i 7.000, cosa che non avrebbe dovuto accadere per molti anni, sono stati i dazi. Ho usato questi dazi, ho incassato centinaia di miliardi di dollari per concludere grandi accordi per il nostro paese, sia dal punto di vista economico che da quello della sicurezza nazionale.

Tutto funzionava a meraviglia. Paesi che ci hanno fregato per decenni ora ci stanno pagando centinaia di miliardi di dollari. Ci stavano fregando alla grande, lo sapete tutti. Lo sanno tutti, persino i Democratici lo sanno, solo che non vogliono ammetterlo. Eppure, adesso questi paesi sono contenti e lo siamo anche noi. Abbiamo fatto degli accordi, gli accordi sono tutti conclusi e loro sono contenti.

Non stanno facendo i soldi di una volta, ma noi ne stiamo facendo un sacco. Non c'era inflazione, c'era una crescita pazzesca. E la notizia più importante è stata come Donald Trump avesse previsto correttamente l'andamento dell'economia, a differenza di 22 premi Nobel per l'economia, che si sono sbagliati di grosso. Hanno sbagliato clamorosamente. E poi, appena quattro giorni fa, una sentenza sfavorevole della Corte Suprema degli Stati Uniti, è appena arrivata.

È arrivata una sentenza molto sfavorevole. Tuttavia, la buona notizia è che quasi tutti i Paesi e le aziende intendono mantenere gli accordi già conclusi. Non è così, Scott? Sanno bene che l'autorità legale che io, in qualità di presidente, ho per negoziare un nuovo accordo potrebbe tradursi in condizioni molto meno vantaggiose per loro. Per questo continueranno a muoversi lungo il percorso di successo che avevamo definito prima dell'intervento, purtroppo negativo, della Corte Suprema.

Quindi, nonostante la deludente sentenza, questi dazi potenti, che salvano il paese, stanno facendo risparmiare al nostro paese il tipo di soldi che stiamo incassando, proteggendo la pace. Molte delle guerre che ho risolto sono state risolte grazie alla minaccia dei dazi. Non sarei stato in grado di risolverle senza di essi. Rimarranno in vigore in base a statuti legali alternativi, pienamente approvati e testati, e sono stati testati per molto tempo. Sono un po' più complessi, ma in realtà sono probabilmente migliori. Portando a una soluzione che sarà ancora più solida di prima. Non sarà necessaria alcuna azione da parte del Congresso. È già collaudato e approvato. E col

passare del tempo, credo che i dazi, pagati dai paesi stranieri, sostituiranno in gran parte, come in passato, il sistema attuale di imposta sul reddito, togliendo un grande peso finanziario dalle spalle delle persone che amo.

Andando avanti, fabbriche, posti di lavoro, investimenti e migliaia e migliaia di miliardi di dollari continueranno ad affluire negli Stati Uniti d'America perché finalmente abbiamo un presidente che mette l'America al primo posto. Io metto l'America al primo posto. Amo l'America. Per decenni, prima che arrivassi io, avevamo l'esatto contrario. Dal commercio alla sanità, dall'energia all'immigrazione, tutto veniva rubato e truccato per prosciugare la ricchezza della gente produttiva e laboriosa che rende grande il nostro paese, che fa andare avanti il nostro paese. Con l'Amministrazione Biden e i suoi alleati al Congresso si è arrivati a un punto di rottura: il cosiddetto "Green New Scam" [Truffa Verde, ndt], le frontiere aperte. Sono entrati a milioni e milioni dalle prigioni, dai manicomi. Erano assassini, 11.888 assassini. Sono entrati nel nostro paese; voi avete permesso che ciò accadesse.

E un'inflazione da record che è costata alla famiglia media 34.000 dollari in un batter d'occhio. Ora, le stesse persone in quest'aula che hanno votato per quei disastri usano improvvisamente la parola "affordability" ["costo della vita", ndt], una parola l'hanno appena usata. Qualcuno gliel'ha suggerita, sapendo benissimo di aver causato e creato l'aumento dei prezzi che tutti i nostri cittadini hanno dovuto sopportare.

Avete causato voi quel problema; avete causato voi quel problema. Sapevano che le loro affermazioni erano una bugia. Lo sapevano. Sapevano che le loro affermazioni erano una sporca, lurida bugia. Le loro politiche hanno creato i prezzi alti. Le nostre politiche li stanno rapidamente abbattendo. Stiamo andando davvero bene. Quei prezzi stanno crollando. Il prezzo delle uova è sceso del 60 per cento.

Signora Segretario, grazie. Il costo di pollo, burro, frutta, hotel, automobili, affitti, è più basso oggi di quando sono entrato in carica, e di molto. E anche la carne di manzo, che era molto cara, sta iniziando a scendere in modo significativo. Aspettate ancora un po', la stiamo facendo scendere. E presto vedrete numeri che poche persone avrebbero ritenuto possibili da raggiungere solo poco tempo fa.

Nessuno può crederci quando vede questo tipo di numeri e specialmente l'energia, quando vede l'energia scendere a cifre del genere. Non possono crederci. È come un

altro grande taglio delle tasse. Sto anche affrontando una delle più grandi fregature dei nostri tempi, il costo schiacciante dell'assistenza sanitaria, causato da voi, sin dall'approvazione dell'Affordable Care Act, a volte chiamato Obamacare.

Grazie a questo, le grandi compagnie assicurative si sono arricchite. Era una legge pensata per le compagnie assicurative, non per la gente. Con il nostro governo che dava loro centinaia e centinaia di miliardi di dollari all'anno mentre i loro titoli azionari salivano del 1.000, 1.200, 1.400 e persino 1.700 per cento, come nient'altro. Ecco perché ho introdotto il nostro nuovo grande piano sanitario.

Voglio interrompere i trasferimenti alle grandi compagnie assicurative e destinare quelle risorse direttamente ai cittadini, affinché possano scegliere e acquistare la propria assistenza sanitaria, un'assistenza migliore a un costo significativamente più basso. Il mio piano prevede inoltre la massima trasparenza sui prezzi, un principio fondamentale. È una misura semplice, quasi ovvia, eppure estremamente efficace. L'avevo già introdotta nel mio primo mandato, ma fu immediatamente abrogata dai Democratici, pur sapendo che quella decisione avrebbe penalizzato i cittadini.

Avevamo detto che i costi sarebbero aumentati sensibilmente e così è stato. Ora li stiamo riportando rapidamente verso il basso, nella sanità come in molti altri settori. Stiamo inoltre intervenendo in modo deciso sui prezzi eccessivamente gonfiati dei farmaci da prescrizione, come non era mai stato fatto prima. Altri presidenti avevano promesso di affrontare il problema: alcuni ci hanno provato senza successo, molti non sono mai andati oltre le parole. Noi stiamo ottenendo risultati concreti.

Hanno detto di averci provato. Non ci sono riusciti. Non ci si sono nemmeno avvicinati. Erano solo chiacchiere e niente fatti, ma io ce l'ho fatta. In base ai miei accordi appena promulgati sulla "Most Favored Nation", gli americani che per decenni hanno pagato di gran lunga i prezzi più alti di qualsiasi altra nazione al mondo per i farmaci da prescrizione, ora pagheranno il prezzo più basso al mondo per i farmaci, ovunque, il prezzo più basso.

Così, nel primo anno del mio secondo mandato, che qualcuno potrebbe persino definire il terzo, ma lasciamo perdere, sono successe cose strane, abbiamo portato i prezzi dei farmaci da prescrizione, una componente fondamentale della sanità, dal livello più alto al mondo al più basso. È un risultato storico. Parliamo di differenze del 300, 400, 500,

perfino del 600 per cento e oltre. Tutti i dati sono ora consultabili su un nuovo sito web dedicato.

E non ho dato il nome nemmeno a quello, tra l'altro. E qui stasera c'è la primissima cliente ad aver ottenuto questo grande sconto, ed è la grande Catherine Rayner. Per cinque anni, lei e suo marito hanno lottato contro l'infertilità e si sono rivolti alla fecondazione in vitro. Un farmaco costava a Catherine 4.000 dollari. Ma qualche settimana fa, si è collegata al nostro nuovo sito web ed ha ottenuto lo stesso farmaco che prima costava 4.000 dollari per meno di 500 dollari, una riduzione di più di 3.500 dollari. Catherine, preghiamo tutti per te e sarai una mamma fantastica.

Per questo chiedo ora al Congresso di trasformare in legge il programma di Most Favored Nation. A dire il vero, non sono nemmeno certo che sia indispensabile: sarà difficile, per chi verrà dopo di me, sostenere un ritorno a prezzi aumentati del 700 o dell'800 per cento. Ma John, Mike, se non vi spiace, lavoriamo per rendere comunque permanente per legge questo programma.

Potete farlo. Trasformatelo comunque in legge. Grazie. Molti americani sono anche preoccupati che la domanda di energia dei centri dati per l'intelligenza artificiale possa far aumentare ingiustamente le loro bollette elettriche. Stasera, sono lieto di annunciare che ho negoziato il nuovo Impegno per la Protezione degli Utenti. Sapete cos'è? Stiamo dicendo alle grandi aziende tecnologiche che hanno l'obbligo di provvedere autonomamente al proprio fabbisogno energetico.

Le aziende potranno costruire le proprie centrali elettriche come parte del loro stabilimento, in modo che i prezzi per nessuno aumentino e, in molti casi, i prezzi dell'elettricità per la comunità scendano, e scendano in modo molto sostanziale. Si tratta di una strategia unica, mai usata prima in questo paese. Abbiamo una rete vecchia. Non potrebbe mai gestire i numeri, la quantità di elettricità che è necessaria.

Quindi dico loro che possono costruire il proprio impianto. Produrranno la propria elettricità. Questo garantirà la capacità dell'azienda di ottenere elettricità e, allo stesso tempo, abbasserà i prezzi dell'elettricità per voi, e potrebbe essere in modo molto sostanziale per tutte le vostre città e paesi. Vedrete accadere delle belle cose nei prossimi anni.

Un altro pilastro del Sogno Americano che è stato sotto attacco è la casa di proprietà. Con noi stasera c'è Rachel Wiggins, una madre di due figli di Houston. Ha fatto offerte per l'acquisto di 20 case e le ha perse tutte a favore di gigantesche società di investimento che hanno saltato le ispezioni, pagato tutto in contanti ed usato quelle case per affittarle, rubandole il Sogno Americano.

Era distrutta. Storie come questa sono il motivo per cui il mese scorso ho firmato un ordine esecutivo per vietare alle grandi società di investimento di Wall Street di comprare in massa case unifamiliari. E ora chiedo al Congresso di rendere quel divieto permanente, perché le case sono per le persone, davvero, è quello che vogliamo. Vogliamo case per le persone, non per le aziende.

Le aziende se la cavano benissimo. Rachel, grazie mille. Buona fortuna con la tua casa. Ne troverai una presto. Stiamo anche lavorando per rendere più facile per gli americani risparmiare per la pensione. E questa Amministrazione proteggerà sempre la previdenza sociale e Medicare. Loro invece non stanno proteggendo i nostri anziani.

Proteggeremo sempre la Social Security, Medicare e Medicaid. Da quando sono entrato in carica, il saldo di un tipico fondo pensione 401(k) è aumentato di almeno 30.000 dollari. Sono un sacco di soldi. Milioni e milioni di persone, grazie all'ottimo andamento della borsa, che ha stabilito tutti quei record, hanno visto i loro fondi 401(k) crescere notevolmente. Eppure, ancora oggi, metà di tutti i lavoratori americani non ha accesso a un piano pensionistico con contributi equivalenti da parte del datore di lavoro.

Per colmare questa grave disparità, annuncio oggi che, a partire dal prossimo anno, la mia Amministrazione garantirà a questi lavoratori americani troppo spesso dimenticati, persone straordinarie che hanno costruito la forza del nostro Paese, l'accesso allo stesso tipo di piano pensionistico previsto per i dipendenti federali. Integreremo i loro contributi con un sostegno fino a 1.000 dollari all'anno, assicurando che tutti gli americani possano beneficiare della crescita del mercato azionario e costruire un futuro più solido.

Assicuriamoci anche che i membri del Congresso non possano trarre profitto in modo corrotto usando informazioni riservate. Si sono alzati in piedi per questo. Non ci posso credere.

[Voci sovrapposte]

Non ci posso credere. Nancy Pelosi si è alzata in piedi, se è qui? Ne dubito. Approvate senza indugio la legge contro l'insider trading. Non ero sicuro che qualcuno, anche da questa parte [quella dei democratici, ndt], avrebbe applaudito.

Sono molto colpito. Grazie. Sono molto colpito. Ma quando si parla della corruzione che sta saccheggiando — davvero, sta saccheggiando l'America, non c'è stato esempio più eclatante del Minnesota, dove membri della comunità somala hanno sottratto circa 19 miliardi di dollari ai contribuenti americani. Abbiamo tutte le informazioni e, in realtà, la cifra è molto più alta di così.

Ma California, Massachusetts, Maine e molti altri Stati sono anche peggio. Questo è il tipo di corruzione che distrugge il tessuto di una nazione e stiamo lavorando per porne fine in un modo che non potete neppure immaginare. Quindi, stasera – sebbene sia già iniziata quattro mesi fa – annuncio ufficialmente l'avvio della Guerra alle Frodi, guidata dal nostro grande Vice Presidente, JD Vance.

Sono certo che porterà a termine questo compito e, se riusciremo a scoprire abbastanza di quella frode, avremo un bilancio in pareggio da un giorno all'altro. Sarà una cosa molto rapida. Parliamo di quel genere di cifre. Raggiungeremo il pareggio di bilancio. I pirati somali che hanno saccheggiato il Minnesota ci ricordano che ci sono vaste aree del mondo dove la concussione, la corruzione e l'illegalità sono la norma, non l'eccezione.

Importare queste culture attraverso un'immigrazione senza restrizioni e frontiere aperte porta quegli stessi problemi proprio qui, negli Stati Uniti. Ed è il popolo americano a pagarne il prezzo con spese mediche più alte, premi assicurativi per le auto più cari, affitti, tasse e, cosa forse più importante, con la criminalità. Risolveremo questo problema. Ce ne occuperemo noi.

Non stiamo scherzando. Delilah Coleman aveva solo 5 anni nel giugno 2024 quando un autoarticolato a 18 ruote si è schiantato contro la sua auto ferma viaggiando a 60 miglia orarie o più [oltre 95 km/h, ndt]. L'autista era un immigrato clandestino fatto entrare da Joe Biden e a cui era stata data una patente dai politici che difendono le frontiere aperte in California.

I medici dissero che Delilah non sarebbe mai più stata in grado di camminare o parlare, di avere una buona vita. Non sarebbe stata nemmeno più in grado di mangiare di nuovo. Ma contro ogni previsione, ora è in prima elementare e sta imparando a camminare. Ed è qui stasera con suo padre Marcus, un uomo fantastico. Delilah, per favore, sei una grande ispirazione per tutti noi. Per favore alzati in piedi. Grazie, Delilah.

Molti, se non la maggior parte, degli immigrati clandestini non parlano inglese e non sanno leggere nemmeno i cartelli stradali più elementari che riguardano direzione, velocità, pericolo o posizione. Ecco perché stasera chiedo al Congresso di approvare quella che chiameremo la Legge Delilah, che vieta a qualsiasi Stato di concedere patenti agli immigrati clandestini.

E ieri, come probabilmente avrete visto alla Casa Bianca, ho tenuto una cerimonia con americani che hanno perso i loro cari preziosi a causa della piaga dell'immigrazione clandestina. Le persone sono entrate nel nostro paese, come abbiamo permesso che ciò accadesse con i nostri confini aperti. Queste sono le "Angel Moms" e le famiglie che per decenni il nostro governo ha tradito e i nostri media hanno totalmente ignorato, totalmente.

È stato terribile, difficile da credere in realtà. Nel 2023, una cheerleader di 16 anni di nome Lizbeth Medina doveva esibirsi alla parata di Natale della sua città, ma non ci è mai arrivata. Sua madre Jacqueline è andata a casa a cercarla e l'ha trovata morta in una vasca da bagno, copiosamente sanguinante dopo essere stata pugnalata 25 volte.

L'assassino di Lizbeth era un immigrato clandestino già arrestato in precedenza che si era introdotto a casa sua ed aveva brutalmente spento la luce più brillante nella vita della sua famiglia, in modo violento e feroce. Sua madre, con il cuore spezzato, è qui per ricordare a tutti noi in questa aula esattamente perché stiamo rimpatriando gli criminali immigrati clandestini dal nostro Paese a numeri record e li stiamo cacciando via da qui alla svelta.

Non li vogliamo. Grazie mille, Jacqueline. Grazie. Non possiamo mai dimenticare che molti in quest'aula non solo hanno permesso che l'invasione dei confini avvenisse prima che io intervenissi, ma anzi riaprirebbero le nostre frontiere se solo ne avessero la possibilità. Se mai venissero eletti, riaprirebbero i nostri confini ad alcuni dei peggiori criminali del mondo.

L'unica cosa che si frappone tra gli americani e un confine spalancato in questo momento è il Presidente Donald J. Trump e i nostri grandi patrioti repubblicani al Congresso. Grazie. Grazie. Mentre parliamo, i Democratici presenti in quest'aula hanno tagliato tutti i fondi per il Dipartimento della Sicurezza Interna. È stato tutto tagliato.

Hanno così creato un altro shutdown democratico, il primo ci è già costato 2 punti di PIL. Abbiamo perso 2 punti di PIL, il che probabilmente li ha resi piuttosto felici, in realtà. Ora hanno chiuso l'agenzia responsabile della protezione degli americani da terroristi e assassini. Stasera, chiedo il ripristino completo e immediato di tutti i fondi per la sicurezza dei confini, la sicurezza interna degli Stati Uniti ed anche per aiutare le persone a spalare la neve.

Le risorse attualmente non sono sufficienti, a causa delle scelte di bilancio dell'opposizione. Vorremmo intervenire per dare una mano, ma i fondi necessari non sono stati stanziati. Nessuno viene pagato, ed è una situazione che non dovrebbe verificarsi. Nel frattempo, come sapete, una forte bufera di neve sta colpendo il Paese. Uno degli aspetti più importanti dello Stato dell'Unione è proprio questo: offrire agli americani l'opportunità di vedere con chiarezza quali siano le priorità e le responsabilità dei propri rappresentanti.

Quindi, stasera, invito ogni legislatore a unirsi alla mia Amministrazione nel riaffermare un principio fondamentale. Se siete d'accordo con questa affermazione, allora alzatevi e mostrate il vostro sostegno. Il primo dovere del governo americano è proteggere i cittadini americani, non gli immigrati clandestini.

[Disturbi del pubblico, i democratici non si alzano]

Non è una vergogna? Dovreste vergognarvi di voi stessi, a non alzarvi di fronte a queste parole. Dovreste vergognarvi da soli. Ecco perché vi chiedo anche di mettere fine alle pericolose città santuario che proteggono i criminali e di emanare pene severe per i funzionari pubblici che bloccano l'espulsione dei criminali stranieri, in molti casi, dei signori della droga e degli assassini presenti in tutto il nostro Paese.

State bloccando l'espulsione di queste persone dal nostro Paese e dovreste vergognarvi. E cosa forse ancora più importante, vi chiedo di approvare il Save America Act per

impedire agli immigrati clandestini e ad altre persone non autorizzate di votare nelle nostre fondamentali elezioni americane.

I brogli sono dilaganti alle elezioni. Sono davvero dilaganti. La soluzione è semplice: ogni elettore dovrebbe presentare un documento d'identità valido e una prova di cittadinanza al momento del voto. Inoltre, il voto per corrispondenza dovrebbe essere limitato ai casi di comprovata necessità — malattia, disabilità, servizio militare o viaggi documentati. Si tratta di misure di buon senso che, secondo i sondaggi, raccolgono un consenso molto ampio, vicino all'89% dell'opinione pubblica, inclusi molti elettori democratici.

E anche il nuovo sindaco comunista di New York, penso che sia un bravo ragazzo, in realtà, gli parlo spesso. Ha idee sbagliate, ma è un bravo ragazzo. Ha recentemente invitato i cittadini a collaborare per spalare la neve dopo la forte bufera che ha colpito la città. Ma per candidarsi a quel lavoro è necessario presentare due documenti d'identità originali e una tessera della previdenza sociale.

Eppure, loro stessi non vogliono un sistema di identificazione per il più grande privilegio di tutti, votare in America. No, non va bene, non va bene. Sia gli elettori Repubblicani che quelli Democratici sono in stragrande maggioranza d'accordo sulle norme di cui abbiamo appena parlato e il Congresso dovrebbe promulgare questa legge di buon senso che salva il nostro Paese subito e dovrebbe farlo prima che accada qualsiasi altra cosa.

E il motivo per cui non vogliono farlo, perché mai qualcuno non dovrebbe volere un documento per votare? C'è un solo motivo: perché vogliono imbrogliare. C'è solo un motivo. Si inventano ogni scusa. Dicono che è una legge razzista. Si inventano di tutto. Ti viene quasi da dire, che fantasia che hanno. Vogliono imbrogliare, hanno già imbrogliato e le loro politiche sono così pessime che l'unico modo che hanno per essere eletti è imbrogliare e noi li fermeremo. Dobbiamo fermarli, John.

Ed ecco un'altra opportunità per dimostrare buon senso nel governo. Qui stasera, su in galleria, ci sono Sage Blair e sua madre, Michelle. Nel 2021, Sage aveva 14 anni quando i funzionari scolastici della Virginia hanno cercato di avviare la sua transizione verso un nuovo genere, trattandola come un ragazzo e nascondendolo ai suoi genitori. Difficile da credere, non è vero? Di lì a poco, una Sage confusa è scappata di casa.

Dopo essere stata trovata in una situazione terribile nel Maryland, un giudice di sinistra si è rifiutato di restituire Sage ai suoi genitori perché non avevano immediatamente dichiarato che la loro figlia era il loro figlio. Sage è stata così gettata in un istituto statale per soli ragazzi e ha sofferto terribilmente per molto tempo. Ma oggi, tutto questo è alle loro spalle perché Sage è una giovane donna orgogliosa e meravigliosa con una borsa di studio alla Liberty University.

Sage e Michelle, vi chiedo di alzarvi in piedi. Grazie per il vostro coraggio e per la vostra testimonianza. È sorprendente pensare che oggi ci troviamo a discutere di questioni come questa. Solo 15 anni fa, un'affermazione del genere avrebbe lasciato molti increduli. Eppure ora siamo chiamati a parlare di questo, perché situazioni simili si stanno verificando in diversi Stati, talvolta senza un adeguato coinvolgimento dei genitori.

Ma di certo, saremo tutti d'accordo che a nessuno Stato può essere permesso di strappare i bambini dalle braccia dei loro genitori e farli transitare ad un nuovo genere contro la volontà dei genitori. Chi crederebbe mai che stiamo davvero parlando di questo. Dobbiamo proibire queste cose e dobbiamo farlo immediatamente. Guardate, di là [tra i democratici, ndt] nessuno si alza in piedi. Questa gente è pazzo. Ve lo dico io, sono pazzi.

Incredibile. Mamma mia. Siamo fortunati ad avere ancora un Paese con gente così. I democratici stanno distruggendo il nostro Paese, ma li abbiamo fermati giusto in tempo, no? Nessuno si preoccupa oggi di proteggere i giovani americani più della nostra meravigliosa First Lady, che ora è diventata una star del cinema. È diventata una star del cinema, ci potete credere? Chi l'avrebbe mai detto?

Nell'ultimo anno, ha avuto un impatto incredibile sostenendo la proposta di legge sull'intelligenza artificiale, promuovendo un ordine esecutivo storico sull'affido e contribuendo a ottenere 30 milioni di dollari per lanciare l'iniziativa "Melania Trump Foster Youth to Independence". È una cosa enorme, davvero, un'enorme cosa che è successa e che ha avuto un grande sostegno bipartisan.

Lei ha ottenuto più sostegno bipartisan di me. Io non ne ricevo affatto. Lei invece ne riceve molto. Un giorno dovrà spiegarmi come ha fatto. Studenti ed insegnanti di ogni Stato si sono uniti agli sforzi della First Lady nella sfida presidenziale sull'IA,

preparando la prossima generazione americana ad avere successo, un grande successo, in futuro.

Stasera, diamo il benvenuto a due giovani le cui vite riflettono l'impatto della First Lady, Cierra Burns ed Everest Nevermont. Grazie ad entrambi. E grazie a Melania. So quanto duramente hai lavorato su questo. Grazie mille. Sono molto orgoglioso di dire che durante il mio mandato, sia nei primi 4 anni che in particolare quest'ultimo anno, c'è stata un'enorme rinascita della religione, della fede, del Cristianesimo e della credenza in Dio, un'enorme rinascita.

Ciò è particolarmente vero tra i giovani, e gran parte di questo ha avuto a che fare con il mio grande amico Charlie Kirk, una brava persona, un grande uomo. Dunque, l'anno scorso Charlie è stato brutalmente assassinato da un sicario e martirizzato, davvero martirizzato per le sue opinioni. La sua meravigliosa moglie Erika è con noi stasera. Erika, per favore, alzati.

Grazie, Erika, ne hai passate tante. In memoria di Charlie, dobbiamo unirvi tutti per riaffermare che l'America è una nazione sotto Dio e dobbiamo rifiutare totalmente la violenza politica di qualsiasi tipo. Amiamo la religione, vogliamo riportarla in auge e la stiamo facendo ritornare a livelli che nessuno credeva possibili.

È una cosa davvero bellissima da vedere. Ma soprattutto, per realizzare davvero la promessa dell'America è necessario mantenere sicure le nostre comunità. Abbiamo fatto passi da gigante, eppure pericolosi criminali recidivi continuano a essere rilasciati, più e più volte, da politici democratici a favore del crimine. Siamo onorati di avere con noi stasera una donna che ha passato l'inferno, Anya Zarutskya.

Nel 2022 lei e la sua bellissima figlia – così bella, che splendida ragazza – Iryna sono fuggiti dall'Ucraina dilaniata dalla guerra per andare a vivere con i loro parenti vicino a Charlotte, in North Carolina. E cosa è successo a Charlotte? L'estate scorsa, la 23enne Iryna stava tornando a casa in treno quando un mostro squilibrato, che era stato arrestato più di una decina di volte e poi rilasciato senza cauzione, si è alzato e l'ha colpita ferocemente al collo e al corpo con un coltello.

Nessuno dimenticherà mai quelle immagini. C'erano molte persone su quel treno, nessuno dimenticherà mai l'espressione di terrore sul volto di Iryna mentre guardava il

suo aggressore negli ultimi secondi di vita. È morta all'istante. Era sfuggita a una guerra brutale solo per essere uccisa da un criminale incallito a piede libero.

Signora Zarutska, stasera le prometto che faremo giustizia per la sua magnifica figlia Iryna. [Di nuovo rivolto ai democratici, ndt] Come si fa a non alzarsi in piedi? Come si fa a non alzarsi in piedi? Chiedo a questo Congresso di approvare una legislazione severa per garantire che i criminali violenti, pericolosi e recidivi vengano messi dietro le sbarre e, cosa importante, che ci restino.

A partire dall'estate scorsa, ho dispiegato la Guardia Nazionale e le forze dell'ordine federali per ripristinare la legge e l'ordine nelle nostre città più pericolose, tra cui Memphis in Tennessee, un grande successo, New Orleans in Louisiana, un altro grande successo, e la capitale stessa della nostra nazione, Washington DC, dove la criminalità è quasi del tutto scomparsa. Com'è andata a finire?

La criminalità a Washington è ora al livello più basso mai registrato, e gli omicidi a DC questo gennaio sono diminuiti di quasi il 100% rispetto a un anno fa. [Di nuovo rivolto ai democratici, ndt] A loro non piace sentirlo. Che gente malata. Uno dei coraggiosi membri delle nostre Forze Armate che ha contribuito a realizzare questa straordinaria inversione di tendenza è stata la *National Guard Specialis* di 20 anni proveniente dalla West Virginia, Sarah Beckstrom.

Dopo una missione di 4 mesi, si era offerta volontaria per prolungare il servizio e stava per essere promossa di grado. Stava andando tutto così bene. I suoi colleghi e superiori erano così orgogliosi di lei. Ma proprio il giorno dopo era di pattuglia vicino alla Casa Bianca quando le hanno teso un'imboscata: le ha sparato alla testa un mostro terrorista proveniente dall'Afghanistan, che non avrebbe dovuto mai trovarsi nel nostro Paese.

E tutto solo perché indossava l'uniforme della nostra nazione, le hanno sparato per questo. Lui è venuto qui perché non gli piaceva chi indossava la nostra uniforme, era un malato di mente, uno squilibrato. Non avrebbe mai dovuto essere nel nostro Paese. Sarah Beckstrom è morta per difendere la nostra capitale. E siamo onorati di avere qui con noi i suoi meravigliosi genitori.

Gary ed Evalea, vostra figlia era una vera patriota americana, e ci mancherà moltissimo. Era una persona eccezionale. Ho visto i rapporti su di lei; non avevano mai visto niente di simile. Sono molto addolorato, grazie infinite. Era una giovane donna

fantastica. Ho visto rapporti che erano praticamente perfetti. Lei era perfetta. Quel giorno, al fianco di Sarah, prestava servizio il Sergente Scelto Andrew Wolfe.

Il terrorista ha sparato ad Andrew alla testa e nessuno pensava che lui potesse farcela. Loro due, Sarah e Andrew, entrambi colpiti violentemente alla testa, non ci si aspettava che nessuno dei due riuscisse a sopravvivere. Non gli era stata data nemmeno una possibilità, e l'unica persona che ancora sperava nel meglio era la meravigliosa madre di nome Melody, con cui parlai quella stessa notte, e lei era così fiduciosa.

I medici pensavano che per Andrew fosse finita, ma sua madre ha detto di no, no, Signor Presidente, Andrew starà bene. Ce la farà. Non ho mai visto nulla di simile. Voglio dire, non gli davano quasi nessuna possibilità. Lei disse: non ho dubbi, si riprenderà. Questa fu la conversazione che ebbi con lei quella notte, mentre suo figlio giaceva in un letto senza speranza, coperto di sangue.

Tutti pregano. Lei disse, starà bene. I dottori non capivano cosa stesse dicendo e, dopo aver visto l'entità delle ferite, neanch'io. Era così forte e sicura che persino il padre di Andrew pensò che non capisse davvero la gravità della situazione, ma alla fine si scoprì che aveva ragione.

Vero, Melody? Alla fine aveva ragione lei. Incredibile, davvero. Mi sono chiesto da dove venisse questa donna. È la persona più ottimista che abbia mai conosciuto. Con l'aiuto di Dio, Andrew ha combattuto ed è tornato tra noi dall'orlo della morte e parliamo proprio dell'orlo della morte, ora è sulla via di una guarigione miracolosa. Ha ancora un po' di lavoro da fare, ma sta andando alla grande.

Bello vederti, è un bel ragazzo. Bello vederti. Grazie, Andrew. Grazie mille. Dunque, Andrew, già che sei in piedi, chiederò ora a un generale molto stimato, James Seward, di consegnare al Sergente Scelto Andrew Wolf e alla grande famiglia di Sarah Beckstrom il premio istituito dal nostro compianto grande presidente, George Washington in persona.

Si chiama Purple Heart. Vi amiamo tutti. Vi amiamo. Stiamo orgogliosamente rafforzando la sicurezza per gli americani in patria e la stiamo anche ripristinando per gli americani all'estero. Il nostro Paese non è mai stato così forte. Nei miei primi 10 mesi ho posto fine a 8 guerre, inclusa la Cambogia. Non è buffo? Cambogia e Thailandia.

Tra Pakistan e India si sarebbe potuto arrivare a una guerra nucleare. Secondo il primo ministro del Pakistan, 35 milioni di persone sarebbero potute morire se non fosse stato per il mio intervento. Kosovo e Serbia, Israele e Iran, Egitto ed Etiopia, Armenia e Azerbaigian, la Repubblica Democratica del Congo e il Ruanda — e naturalmente il conflitto a Gaza, che oggi prosegue a un livello molto più contenuto.

Ci siamo quasi. E voglio ringraziare Steve Witkoff e Jared Kushner per il loro aiuto. Grazie, Steve. Grazie, Jared. E voglio anche ringraziare l'uomo a cui riportano, il Segretario di Stato Marco Rubio. Grazie, Marco. La gente ti apprezza. Sapete, Marco ha ottenuto il 100% di approvazione quando era al Senato per la conferma della sua nomina, penso che il suo successore si sia fermato circa al 54%.

E adesso alcuni Democratici dicono: "Non posso credere che abbiamo votato quel tizio". [Risate] E lui ha detto: "È un onore che la pensino così", vero, Marco? Hai fatto un ottimo lavoro, sei un grande Segretario di Stato. Penso che passerà alla storia come il migliore di sempre. Con il cessate il fuoco che ho negoziato, ogni singolo ostaggio, sia vivo che morto, è stato riportato a casa.

Riuscite a crederci? In pochi pensavano che fosse possibile. Davvero in pochi. I genitori che avevano perso un figlio mi dicevano che lo desideravano indietro con la stessa intensità, vivo o morto. Sono stati trattenuti per un tempo incredibilmente lungo, e poi sono tornati tutti. Quando siamo riusciti a riportare a casa tutti gli ostaggi ancora in vita — e molti altri prima di loro — avevo sempre detto che gli ultimi 20 sarebbero stati i più difficili da recuperare. Eppure siamo riusciti a salvarne molti di più, centinaia. Ma avevo detto che gli ultimi 20 sarebbero stati difficili. Li abbiamo riportati indietro. Ma abbiamo recuperato solo 14 o 15 dei corpi, sui 28. E che ci crediate o no, Hamas ha collaborato con Israele, e hanno scavato, scavato e scavato. È una cosa dura, è una cosa dura da fare, setacciare cadaveri ovunque, passando in rassegna a volte 100 corpi per ognuno che trovavano.

È stato un compito difficile. Alla fine sono riusciti a recuperarne 27, e poi Steve e Jared hanno riportato a casa anche l'ultimo. Li hanno ritrovati tutti e 28. In pochi credevano che fosse possibile, ma ce l'abbiamo fatta. Ricordo la famiglia del ventottesimo: erano profondamente addolorati, ma anche grati — grati come si può essere in un momento simile. Avevano potuto riavere il loro ragazzo.

Sua madre mi disse: “Abbiamo riavuto il nostro ragazzo”. È stato un periodo durissimo, ma alla fine li abbiamo riportati tutti a casa. Grazie a entrambi per il lavoro straordinario svolto. Allo stesso tempo, stiamo lavorando con determinazione per porre fine a un'altra guerra devastante: il conflitto tra Russia e Ucraina, in cui si stima che circa 25.000 soldati perdano la vita ogni mese. È una tragedia immensa, una guerra che, sono convinto, non sarebbe mai scoppiata se fossi stato presidente.

Come Presidente, perseguirò la pace ovunque possibile, ma non esiterò mai a fronteggiare le minacce all'America ovunque sia necessario. Ecco perché, lo scorso giugno, con un'operazione nota come Midnight Hammer, le Forze Armate degli Stati Uniti hanno annientato il programma di armamento nucleare iraniano con un attacco sul suolo iraniano.

Per decenni, la politica degli Stati Uniti è stata chiara: non permettere mai all'Iran di dotarsi di un'arma nucleare. Da quando, 47 anni fa, il regime ha assunto il controllo di quella orgogliosa nazione, i suoi leader e i loro emissari hanno diffuso terrorismo, violenza e instabilità in tutto il mondo. Migliaia di membri delle Forze Armate americane sono stati uccisi o feriti, e centinaia di migliaia, forse milioni, di persone nel mondo hanno sofferto a causa dell'uso di ordigni esplosivi improvvisati.

Erano considerati i principali responsabili dell'impiego di ordigni esplosivi improvvisati. Durante il mio primo mandato abbiamo eliminato Qassem Soleimani, un'operazione che ha avuto un impatto significativo sulla regione. Era ritenuto uno dei principali artefici di quelle strategie.

Negli ultimi 2 mesi, durante le proteste interne sarebbero stati uccisi almeno 32.000 manifestanti nel loro stesso Paese. Si parla di fucilazioni e impiccagioni. In alcuni casi abbiamo esercitato forti pressioni per evitare ulteriori esecuzioni. Ma si tratta di un regime ancora estremamente pericoloso. Ha già sviluppato missili in grado di minacciare l'Europa e le nostre basi all'estero, e continua a lavorare su sistemi missilistici che potrebbero un giorno raggiungere direttamente gli Stati Uniti.

Dopo l'operazione Midnight Hammer, li abbiamo avvertiti di non fare altri tentativi di ricostruire il loro programma di armamenti, in particolare di armi nucleari, eppure stanno provando a ricominciare daccapo. Abbiamo smantellato il loro programma e

loro vogliono ricominciare tutto daccapo. E in questo preciso momento stanno di nuovo perseguendo le loro sinistre ambizioni.

Stiamo negoziando con loro. Vogliono trovare un accordo, ma non abbiamo ancora sentito le parole chiave: non avremo mai un'arma nucleare. La mia preferenza è risolvere questo problema attraverso la diplomazia. Ma una cosa è certa: non permetterò mai al principale Paese sponsor del terrorismo al mondo, quale loro sono di gran lunga, di avere un'arma nucleare, non posso permettere che ciò accada.

E nessuna nazione dovrebbe mai dubitare della determinazione dell'America. Abbiamo l'esercito più potente del mondo, l'ho ricostruito durante il mio primo mandato. E continueremo a farlo. Abbiamo appena approvato un budget di mille miliardi di dollari. Non abbiamo scelta. Dobbiamo essere forti, anche se speriamo di dover usare di rado questa grande potenza che abbiamo costruito insieme.

Questa strategia si chiama “pace attraverso la forza” ed è un metodo molto, molto efficace. Quindi, grazie ai Repubblicani al Congresso, stiamo investendo questa cifra record, non abbiamo scelta, nelle Forze Armate degli Stati Uniti, creando incidentalmente anche molti posti di lavoro, ma non lo facciamo nemmeno per quello. Perché, come ho detto, oggi abbiamo già più posti di lavoro e più persone che lavorano di quante ce ne siano mai state nella storia del nostro Paese.

E i Paesi della NATO, i nostri amici e alleati, e lo sono, sono nostri amici e nostri alleati, hanno appena accettato, su mia richiesta, di investire il 5% del loro PIL per la spesa militare invece del 2%, che già in precedenza non stavano pagando; stavamo pagando noi per quasi tutti loro. Ora pagano il 5% invece di non pagare affatto. E ottenere quel 5% era qualcosa che tutti dicevano non si sarebbe mai riuscito ad ottenere, che non poteva succedere.

Abbiamo raggiunto questo risultato con grande rapidità, già dopo un solo incontro, segnando una netta differenza rispetto al passato, quando molti Paesi non rispettavano nemmeno l'obiettivo del 2%. In quel periodo eravamo noi a sostenere gran parte dei costi, mentre pochissimi contribuivano adeguatamente. Oggi la soglia è salita al 5% e tutti i contributi vengono versati. Inoltre, tutto il sostegno che inviamo all'Ucraina passa attraverso la NATO, che provvede a rimborsarci integralmente. Ogni dollaro viene rimborsato fino all'ultimo centesimo.

Ogni corpo delle nostre Forze Armate sta registrando record di reclutamento. È davvero entusiasmante. Ed ogni membro delle Forze Armate ha recentemente ricevuto un dividendo di guerra di 1.776 dollari. La proposta mi è stata presentata direttamente sulla scrivania e l'abbiamo resa possibile grazie alle maggiori entrate provenienti dai dazi e da altre misure fiscali. Le risorse disponibili sono superiori a quanto molti immaginano. Dovremo rafforzare alcuni programmi, ma sarà un percorso rapido e sostenibile.

Abbiamo ottenuto i fondi necessari. L'importo inizialmente previsto era di 1.775 dollari e mi è stato chiesto di approvarlo. Ho domandato quale fosse la cifra esatta: 1.775 dollari. Ho risposto: "Aspettate un momento — con un dollaro in più possiamo arrivare a 1.776". Ho detto che avremmo trovato il modo. Non ho nemmeno chiesto se fosse possibile: un dollaro in più, 1.776 dollari. Così è stato fatto.

E posso dirvi questo: a 4 mesi da quella decisione, non incontro un membro delle nostre Forze Armate che non mi ringrazi per quel gesto. Per noi è stato un onore farlo. È un riconoscimento che meritano pienamente, e il simbolo di quella cifra — 1.776, l'anno di nascita degli Stati Uniti — lo rende ancora più significativo. Amiamo le nostre Forze Armate. Amiamo le nostre forze dell'ordine. E amiamo anche i nostri vigili del fuoco, di cui, troppo spesso, non si parla abbastanza.

Stiamo anche rilanciando la sicurezza e il predominio americano nell'emisfero occidentale, agendo per tutelare i nostri interessi nazionali e difendere il nostro Paese da violenza, droga, terrorismo e ingerenze straniere. Per anni, vaste aree di territorio nella nostra regione, comprese vaste parti del Messico, davvero vaste parti del Messico, sono state controllate da sanguinari cartelli della droga.

Per questo ho designato questi cartelli come organizzazioni terroristiche straniere e ho dichiarato il fentanyl come un'arma di distruzione di massa. E con la nostra nuova campagna militare, abbiamo bloccato quantità record di droga che entravano nel nostro Paese e ne abbiamo praticamente fermato del tutto l'ingresso via acqua o via mare. Probabilmente ve ne siete accorti.

Abbiamo anche danneggiato seriamente la loro industria ittica. Nessuno vuole più andare a pesca. Abbiamo anche eliminato uno dei più terribili boss dei cartelli di sempre. L'avete visto ieri. Ed a gennaio, guerrieri d'élite americani hanno compiuto una

delle più complesse e spettacolari prodezze di competenza e potenza militare della storia mondiale.

Nessuno ha mai visto niente di simile. Leader stranieri, non vi dirò chi, mi hanno chiamato e mi hanno detto: molto impressionante. Non potevano crederci – lo hanno guardato tutti; hanno visto cosa è successo. Questa è una forza combattente diversa da quella che avevamo anni fa quando combattevamo alla pari con altri. Questa no, è una grande forza combattente. Ne sono così orgoglioso. Guardate la Space Force.

La Space Force è una mia creatura, perché l'ho creata io. La mia creatura sta diventando così importante. E le Forze Armate americane hanno superato ogni difesa e sconfitto completamente un nemico, combattenti determinati, ponendo così fine al regime del dittatore criminale Nicolás Maduro e consegnandolo alla giustizia americana. È stata una vittoria assolutamente colossale per la sicurezza degli Stati Uniti.

Questa vittoria segna anche un nuovo e luminoso inizio per il popolo del Venezuela. Stiamo lavorando a stretto contatto con la nuova presidente ad interim del Venezuela, Delcy Rodríguez, per sbloccare straordinarie opportunità economiche a beneficio di entrambi i nostri Paesi e per portare nuova speranza a coloro che hanno sofferto così profondamente. Hanno sofferto davvero. Con noi stasera c'è Alejandro Gonzalez.

È cresciuta in una famiglia venezuelana molto unita ed era particolarmente legata al suo amato zio, Enrique. Ma dopo che Enrique si è candidato opponendosi a Maduro, è stato rapito dalle forze di sicurezza di Maduro e rinchiuso nella famigerata prigione del regime a Caracas. Alejandra temeva che non avrebbe mai più rivisto suo zio.

Anche lei temeva per la propria vita. Ma dopo il nostro raid, abbiamo collaborato con la nuova leadership, che ha ordinato la chiusura di quella terribile prigione e ha già rilasciato centinaia di prigionieri politici, e altri ne seguiranno ancora. Alejandro, sono lieto di informarti che non solo tuo zio è stato liberato, ma è qui con noi stasera.

Lo abbiamo portato qui perché festeggiasse di persona la sua libertà insieme a voi. Enrique, ti prego scendi. Grazie, Enrique. Goditi questo momento. È bello riaverti qui con noi, Enrique. Ci sono stati molti eroi in quel raid di gennaio per catturare Maduro. E' stato un raid molto pericoloso. Sapevano che stavamo arrivando, erano pronti.

Ma le gesta di un guerriero, quella notte, vivranno per sempre nelle cronache eterne del valore militare: il sottufficiale di quinta classe, Eric Slover, che pianificò la missione e

guidò il volo nella cabina di pilotaggio del primo elicottero. Un grande, splendido e potente elicottero, un imponente Chinook che trasportava, come potete immaginare, moltissimi soldati americani.

Portava al collo le piastrine che sua moglie Amy aveva benedetto con l'acqua santa prima della sua partenza perché sapeva che sarebbe stata una missione dura. Col favore della notte, Eric ha pilotato il suo Chinook ed è sceso rapidamente sulla fortezza militare pesantemente protetta di Maduro. Si trattava di un'importante installazione militare, difesa da migliaia di soldati e sorvegliata da tecnologia militare russa e cinese. Come è andata a finire? Non troppo bene. Mentre si preparava ad atterrare, mitragliatrici nemiche hanno aperto il fuoco da ogni angolazione e Eric è stato colpito molto gravemente alla gamba e all'anca, un proiettile dopo l'altro. È stato raggiunto da quattro colpi atroci, che gli hanno maciullato la gamba. Eppure, nonostante l'uso delle gambe fosse fondamentale per condurre con successo un volo in elicottero, essendo proprio le gambe la parte più importante nel pilotaggio, l'unico pensiero di Eric era far sbarcare i numerosi commando incaricati di catturare e arrestare Maduro.

Poi, mentre perdeva fiotti di sangue che scorrevano lungo il corridoio, l'elicottero atterrò con una forte inclinazione. Davanti a lui si trovava una postazione di mitragliatrici: due mitraglieri, sopravvissuti agli attacchi aerei precedenti. Con tutte quelle persone a bordo, Eric manovrò l'elicottero per affrontare il nemico e consentire ai suoi artiglieri di neutralizzare la minaccia. Virò il velivolo nella posizione giusta affinché potessero fare il loro lavoro, salvando i commilitoni da quello che avrebbe potuto trasformarsi in uno schianto disastroso in pieno territorio nemico.

Solo dopo aver fatto atterrare in sicurezza l'elicottero, con tutti i soldati nel punto esatto previsto — condizione vitale per il successo della missione, che altrimenti sarebbe probabilmente stata annullata — Eric disse al copilota, anch'egli ferito ma in modo meno grave: “Prendi tu i comandi, sto per svenire”. Il successo dell'intera operazione e la vita dei suoi uomini dipendevano dalla sua capacità di sopportare un dolore lancinante. Le sue gambe erano state devastate dai proiettili, eppure continuò a pilotare l'elicottero ed ad atterrare. Tutti a bordo sapevano cosa stava accadendo: avevano visto il sangue scorrere lungo il corridoio dell'elicottero.

Slover si sta ancora riprendendo dalle gravi ferite riportate, ma sono lieto di annunciare che è qui stasera con sua moglie Amy. Eric e Amy, vi prego di farvi avanti. E abbiamo una sorpresa per voi. In riconoscimento delle azioni di Eric, che sono andate ben oltre il suo dovere, chiedo ora al Generale Jonathan Braga di consegnare a Slover la più alta onorificenza militare della nostra nazione: la Medaglia d'Onore del Congresso.

Beh, grazie mille, Eric e Amy, è un piacere avervi conosciuti. Li ho incontrati di recente, insieme a molti dei loro commilitoni, a Fort Bragg. Notate il nome, Fort Bragg, l'abbiamo recuperato, ce lo siamo ripreso. Con quel nome abbiamo vinto la Prima Guerra Mondiale e la Seconda e poi loro [i democratici, ndt] hanno deciso di cambiarlo, ma noi l'abbiamo ripristinato. Tutti volevano che fosse annullata anche quella decisione.

E anche 10 commilitoni di Eric, compagni di quella incredibile notte di vittoria, riceveranno delle medaglie durante una cerimonia privata che si terrà a breve alla Casa Bianca, ed anche tu Eric, ci sarai. Grazie. Grazie, Eric. È stata una grande cosa quella che hai fatto.

Stasera abbiamo già celebrato molti patrioti americani davvero straordinari, ma c'è un'ultima leggenda vivente da onorare prima di concludere. È un altro eroico aviatore americano, il pilota di caccia della Marina Royce Williams, che ha prestato servizio nella Seconda Guerra Mondiale, in Corea e in Vietnam, compiendo più di 220 missioni. Nei cieli sopra la Corea nel 1952, Royce si trovò nel combattimento aereo più difficile della sua vita, un duello leggendario. Volando in mezzo a una bufera di neve, il suo squadrone fu sorpreso da un'imboscata di 7 caccia sovietici. Era il suo primo combattimento aereo della guerra e, nonostante fosse in schiacciante inferiorità numerica e di armamenti, Royce riuscì ad abbattere 4 jet nemici e quasi distrusse gli altri 3, sbaragliando i suoi avversari pur incassando 263 proiettili nel suo stesso aereo e rimanendo gravemente ferito.

La sua storia è rimasta segreta per oltre 50 anni. Non voleva nemmeno raccontarla a sua moglie, ma la sua leggenda cresceva sempre di più. Ma stasera, arrivato a 100 anni di età, questo coraggioso capitano della Marina sta finalmente ricevendo il riconoscimento che merita. Era una leggenda già ben prima di questa sera. Royce, la

prego di alzarsi in piedi, e chiederò alla First Lady degli Stati Uniti di consegnare al capitano Royce Williams la sua Medaglia d'Onore del Congresso.

Gilroy ha detto, grazie Eric. Ho sempre desiderato la Medaglia d'Onore del Congresso, ma mi è stato detto che non posso conferirmela da solo e non saprei perché dovrei riceverla. Ma se mai dovessero cambiare quella legge, un giorno sarò lì con te. Ma, sapete, questa è la nostra più alta onorificenza, la Medaglia d'Onore del Congresso. E questo è molto importante ed è un onore essere nella stessa stanza con voi. Grazie a entrambi, di cuore, Eric, grazie. Grazie.

250 anni sono tanti nella vita di una nazione, ma in un altro senso sono solo un attimo agli occhi della storia. Due dei signori che abbiamo incontrato stasera in galleria sono nati un secolo fa. Cento anni prima, il 4 luglio 1826, l'autore della Dichiarazione di Indipendenza, il brillante Thomas Jefferson, esalava il suo ultimo respiro.

Una sola, lunga vita umana separa i giganti che dichiararono e conquistarono la nostra indipendenza dagli eroi che sono tra noi stasera. Tutto ciò che la nostra nazione ha fatto, tutto ciò che abbiamo raggiunto, è stato opera di quelle poche grandi vite. In quei brevi capitoli, gli americani hanno costruito questa nazione da 13 umili colonie fino a farla diventare l'apice della civiltà e della libertà umana, la nazione più forte, più ricca, più potente e di maggior successo di tutta la storia.

Gli americani si sono avventurati attraverso un continente ostile e pericoloso. Abbiamo tracciato sentieri in una natura selvaggia e spietata, colonizzato una frontiera sconfinata e domato il bellissimo ma molto pericoloso selvaggio West. Da paludi desolate e pianure sterminate abbiamo eretto le più grandi città del mondo. Insieme, abbiamo dominato le più potenti industrie del mondo, frantumato le mostruose tirannie della storia e liberato milioni di persone dalle catene del fascismo, del comunismo, dell'oppressione e del terrore.

Gli americani hanno sollevato l'umanità nei cieli sulle ali di alluminio e acciaio. E poi abbiamo lanciato il genere umano verso le stelle su razzi alimentati dalla pura volontà americana e da un inflessibile orgoglio americano. Abbiamo connesso il globo con la nostra ingegnosità, abbiamo affascinato il pianeta con la cultura americana, e ora stiamo aprendo la strada alle prossime grandi scoperte americane che cambieranno il mondo intero.

Tutto questo e molto di più è l'eredità duratura, la gloria ineguagliabile degli instancabili patrioti che hanno costruito e difeso questo Paese e che ancora portano sulle loro spalle le speranze e le libertà di tutta l'umanità. Per anni sono stati dimenticati, traditi e messi da parte, ma quel grande tradimento ora è finito e non saranno mai più dimenticati, perché quando il mondo ha bisogno di coraggio, di una visione audace e di ispirazione, si rivolge ancora e sempre all'America.

E quando Dio ha bisogno di una nazione che possa compiere i suoi miracoli, sa esattamente a chi chiedere. Non c'è sfida che gli americani non possano superare, nessuna frontiera troppo vasta da conquistare, nessun sogno troppo audace da inseguire, nessun orizzonte troppo lontano da raggiungere. Perché il nostro destino è scritto dalla mano della Provvidenza e questi primi 250 anni sono stati solo l'inizio.

Dalle aspre città di confine del Texas ai paesini nel cuore del Michigan. Dalle coste assolate della Florida ai campi sconfinati dei due Dakota. E dalle strade storiche di Philadelphia fino a qui, dove ci troviamo noi, nella capitale della nostra nazione, Washington DC: ovunque, l'Età dell'Oro dell'America è alle nostre porte.

La rivoluzione iniziata nel 1776 non è finita, continua ancora oggi, perché la fiamma della libertà e dell'indipendenza arde ancora nel cuore di ogni patriota americano. Ed il nostro futuro sarà più grande, migliore, più radioso, più audace e più glorioso che mai. Grazie.

Che Dio vi benedica e che Dio benedica l'America.